

گڏ قاري ڪٿڻن ٿمار 5

عيسا لــه ئاسمان مههڊي له ناو بير
ئيشمان شلڦه يـــــــاران چ ته دبیر
نه ئهو دڻته خوار نه ئهم دڻته دهر
دهجا ڀيش زڻرن گشتي سواڙي ڪهر
مهلاي گهوره

هڻه و لڻڪڻڻينهوه:

- ئڏڏي ڦڙڇ له ئينگليزيهوه: شهوقي حوسڻ مه قسوود
- يادڪ بڻ سيمڻ دڻ بڻڦوار/ نووسڻر، ڦڻمڻيست و ڦڻيلڻسووفي
سڻرڪڻش/ن: ههيار شهريف، له فارسيهوه: شيتا عه بدولعهزير
- بڻگڻي "مڻرگي" نووسڻر لڻ وانگي بارت و فوڪڻدا/ فاتح سڻعیدی
- تڻماس مان: نووسڻرڪ لڻ نڻوان ئڏڏب و ڦڻلسڻڦڻ/ ڪامڻران عڻزير
- ئاوڻدانڻوڻيڪ بڻ پڻوهندي نڻوان ڪڻمڻناسي و ئڏڏب؛
شڪردنڻوڻيڪي تيڻري- بهشي بهڪم/ ڪاروان محهمهد عڻزير
- مهله في چيرڪ: چيرڪي چيرڪنووسا نڻ ڻڻههڻا تي ڪوردستان.
- چاوخشانڊنڻيڪي خڻرا بڻسڻر ڻڻوتي چيرڪنووسيي ڻڻههڻا تي
ڪوردستان/ ڪاوان محڻممڻدبور
- زڦڻين/ موحسين سوبحاني
- ئاو و ئاگر/ شڻرمين ساڻجي
- گوناھي خڻبڻخڻ/ ڻڻزا فرووغي
- ڻڻجڻڻ/ مريڻم قازي
- پڻمڻي نا سوور/ ڦڻرهاد ساڻجي ڦڻر
- ژواني من/ سمڪڻ قادري

- پټروټر/ خټ بات ټټسوټی

- دوو جبرټکی حسټین مورتټزایان ئایکټنار له گه ټ یادداشتټک/
(تانک، گوټاوای فره نسی و هټزار پټیف دټرباری گوټشیری) ټ
کوردي ناوین: سوورټن ئیبراهیم

مه له فی شیعر: نه وهی بیت.

- نټوټی بیت: نټوټی قټیرانټکانی ئټمریکا/ ئازاد حټم شټریف

- نټوټی بیټی ئټمریکی ټ تووټی هاتنټ نټو جیهان و گاټتهیان
ټ هټمووان کرد/ عه بدولله تیف ویراری، له عاره بییه وه: ټهشید
مه حمود

- نکای ټ گټورټم، ئالهن گینزټرگ و وچانټک لټ سټر "نه وهی بیت"
ئټرسټلان جټټټی

- ئټمریکا/ ئالهن گینزټرگ، له ئینگلیزییه وه: ټهشید مه حمود

- هټنراوټی یټکټم/ پټر ئټرلټفسکی، له ئینگلیزییه وه: جیا

- هټندټک لټ "هایکټ" به کانی ئاټن گینزټرگ/ لټ ئینگلیزییه وټ:
ژیار ئټسوټد

- واین لټر/ ناس و دامیان ماټی، له ئینگلیزییه وه: گټران
عټبدوټا

ده فی شانټ:

- شه نگټ و به نگټ/ جه تټی زټدټ (جه تن ئټرلټ)

- مټرگی شازادټ بچکټلټکټ/ شوان که ریم

- 48 خولهټ/ عه لی سهر باز

شټوه کاری: مه له فی مه دحت کا که یی.

- ژبان و تایلټ به کانی مه دحت کا که یی.

- مه دحت کاکه یی؛ له نهوای هه کاریییه وه به خه وه تگای یی شنایی
هه نکه کان/ هه ندره

- ننگه نکرده یی گه که یی به ره و ووناکیی/ ئه لی گرانات، له
ئینگلیزییه و: گه لایی

- له هونه ره و ئه دده بدا سایکه له ژیا ئا فره نهری هه رتشت، تشتکه
له وان شش و کاریی له لای مه دحت کاکه یی/ خه لیل سه لیم

- مه دحت کاکه یی و چوارگه شای یی ش/ دانیال بیرنبووم، له
ئینگلیزییه وه: شکه فه ئه حمه د

- گرینگه ته خه له لای مه دحت کاکه یی/ زریان جه لال سه لمان

- تابه یه کانی مه دحت/ ئه دده نیس، له عاره یییه و: عه لا مه زان

- سه رنج و ته بینیی به ناردنی بابهت به گه قاری که له